

TESL Canada Federation/Fédération TESL du Canada

President/Président

Donald Moen

Past President/Présidente sortante

Paula Kristmanson

Vice President/Vice-Présidente

Kathy Whynot

Secretary/Secrétaire

Andrea Leitch-Blake

Treasurer/Trésorier

Eric Violago

Elected Committee Chairs/Présidents élus des comités

Professional Development – Yalda

Amadvand

Standards Chair – Dmitri Priven

Settlement Language National Network –

Judy Sillito

TESL Canada Journal – Xuemei Li

Public Relations & Outreach – Amrita Gill

TESL Canada Provincial Representatives/Représentants provinciaux

Alberta ATESL: Daniel Green

TESL Saskatchewan: Vicki Schoch

Manitoba TEAM: Vacant

TESL Nova Scotia: Nicola Sattler

TESL New Brunswick: Karen Spracklin

TESL Newfoundland/Labrador: Vacant

Address all correspondence to/Adresser toute correspondance à

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Acknowledgments/Remerciements

This publication is funded by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada under its program to increase access to, and readership of, original research results in the social sciences and humanities through Canadian scholarly journals.

Cette publication a reçu une subvention du Conseil de recherches en sciences humaines selon les termes de son programme, qui vise à favoriser la diffusion de l'information sur l'enseignement et l'apprentissage du français et de l'anglais, langues secondes.

© TESL Canada Federation, 2022

ISSN 1925-8917

Produced in Canada

TESL Canada Journal/Revue TESL du Canada

Editors/Rédactrices en chef

Farahnaz Faez (*Western University*)

Antonella Valeo (*York University*)

Book Review Editor/Rédacteur des comptes rendus de lecture

Michael Karas (*Renison University*

College, University of Waterloo)

Editorial Assistant/Adjointe à la rédaction

Stephanie Kinzie (*York University*)

Martin Boyne (*Trent University*), Technical Editor/Rédacteur technique

Zeina Maatouk, Translator/Traductrice

Journal Advisory Committee (JAC)/Comité consultatif de la revue

Dmitri Priven (*Algonquin College*)

Xuemei Li (*Memorial University of Newfoundland*)

Paula Kristmanson (*University of New Brunswick*)

Karen Spracklin (*Université de Moncton*)

Don Moen (*ex officio*)

Martha Trahey (*Multicultural Education Program Development Specialist, Department of Education, NL*)

Yan Guo (*University of Calgary*)

Editorial Advisory Board/Comité consultatif de rédaction

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)

Eva Kartchava (*Carleton University*)

Hedy McGarrell (*Brock University*)

Caroline Payant (*University of Québec in Montreal*)

Linda Steinman (*York University*)

Geoff Lawrence (*York University*)

Brian Morgan (*York University*)

Review Board/Comité consultatif

Marilyn Abbott (*University of Alberta*)

Khaled Barkaoui (*York University*)

Tracey Derwing (*University of Alberta*)

Pauline Foster (*St. Mary's University, London*)

Icy Lee (*Chinese University of Hong Kong*)

Michael Lessard-Clouston (*Biola University, CA*)

Kim McDonough (*Concordia University*)

Brian Morgan (*York University*)

Kim Noels (*University of Alberta*)

Bonny Norton (*University of British Columbia*)

Michael P. H. Rodgers (*Carleton University*)

Hetty Roessingh (*University of Calgary*)

Ron Thomson (*Brock University*)

Stuart Webb (*Western University*)

Lynda Yates (*Macquarie University, Sydney, Australia*)

Bedrettin Yazan (*The University of Texas at San Antonio*)

Ibtissem Knouzi (*York University*)

The *TESL Canada Journal* is indexed in Canadian Education Index, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host, and Thomson Reuters.

La *Revue TESL du Canada* est répertoriée dans le Répertoire canadien sur l'éducation, ERIC, Gale, Wilson, EBSCO Host et Thomson Reuters.

Advertising Correspondence/

Annonces publicitaires

TESL Canada Journal/

Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Editorial Correspondence/

Correspondance aux rédactrices en chef

Dr. Farahnaz Faez

Dr. Antonella Valeo

TESL Canada Journal/

Revue TESL du Canada

Email: teslcanadajournal@tesl.ca

Contents/Matières

- v A Word from the Editors/Un mot des rédactrices en chef
Antonella Valeo & Farahnaz Faez

Articles

- 1 Between Waves: LINC Instructors' Perspectives on Pandemic Teaching
Dmitri Detwyler
- 21 English for Academic Purposes Student Reflections: Factors Related to Their Additional Language Socialization at a Canadian University
Scott Roy Douglas, Michael Henry Landry, Christine Doe, & Liying Cheng
- 45 The Workplace Writing Experiences of EAL Professionals
Cheryl John

In the Classroom

- 67 Developing Literacy Skills through Collaborative Tasks for Emerging-Proficiency English as Additional Language Learners in Quebec
Caroline Payant & Philippa Bell
- 83 Building ESL Learners' Digital Literacy Skills Using Internet Memes
Hanh Nguyen, Wendy Chambers, & Marilyn Abbott

Book Review

- 105 Reconceptualizing the Writing Practices of Multilingual Youth: Towards a Symbiotic Approach to In- and Out-of-School Writing
Subrata Bhowmik

A Word from the Editors

We are pleased to bring to you the fall issue of 2022. In this issue, three full-length articles report on qualitative studies that examine experiences and perspectives of learners and teachers in a range of settings, including a newcomer settlement program (LINC), a university English for Academic Purposes setting, and a professional workplace context. In addition, two In the Classroom articles share research-informed classroom strategies that support literacy development, again with diverse communities and settings; one article addresses pedagogy with language learners in Quebec and the other addresses digital literacy for a range of learners. Finally, we present a book review which introduces us to recent work examining writing development for multilingual youth.

The first article in this issue examines the experiences of instructors teaching in LINC classrooms as they respond to the challenges that we have all faced during the pandemic. In this article, titled “Between Waves: LINC Instructors’ Perspectives on Pandemic Teaching,” Dmitri Detwyler draws attention to the institutional and social structures that are embedded within adult ESL programs such as LINC. Detwyler draws on a range of qualitative data to create vignettes that reveal the distinct ways in which this setting has contributed to the experiences of instructors. Detwyler calls for broader discussion of relevant issues and contextual features of adult ESL programming as we continue to move beyond the pandemic.

The second article turns to a different instructional context, that of English for Academic Purposes (EAP) in a university setting and with a focus on learner experiences. In this article, “English for Academic Purposes Student Reflections: Factors Related to Their Additional Language Socialization at a Canadian University,” authors Scott Roy Douglas, Michael Henry Landry, Christine Doe, and Liying Cheng explore the experiences and perceptions of students in a university EAP program. Their findings highlight curricular and programming challenges and needs but also draw attention to the ways in which these programs contribute to the student experiences beyond the classroom.

The third article, by Cheryl John, reports on a study situated in the context of the professional workplace and focusses on writing development. In this article, “The Workplace Writing Experiences of EAL Professionals,” John explores how EAL professionals draw on their personal and professional resources to support writing development. The findings identify specific strategies that are used by the participants but also highlight the complexity of social and personal factors that play a role. John calls

for greater collaboration between employers and language program providers to support the professional language development of adults in the workplace.

The first of our In the Classroom articles is also concerned with writing development but with a different community of learners. In the article, “Developing Literacy Skills through Collaborative Tasks for Emerging-Proficiency English as Additional Language Learners in Quebec,” Caroline Payant and Philippa Bell describe materials and strategies that draw on task-based language teaching to develop high-level literacy skills, an area that the authors describe as neglected in literacy pedagogy.

The second article in this section describes a specific resource to support digital literacy skills. In “Building ESL Learners’ Digital Literacy Skills Using Internet Memes,” authors Hanh Nguyen, Wendy Chambers, and Marilyn Abbott share strategies designed to engage learners and promote language and digital literacy for adult ESL learners. They also provide a framework to guide teachers in selecting and using memes as a resource.

Our final contribution is a review of the recently published book *Reconceptualizing the Writing Practices of Multilingual Youth: Towards a Symbiotic Approach to In- and Out-of-School Writing*, by Youngjoo Yi. The reviewer, Subrata Bhowmik, provides an overview of the book and describes the contributions to second language writing development in school contexts.

In closing, we would like to express our gratitude to the authors of this issue and our anonymous reviewers for their invaluable contributions. We trust that the pieces in this issue will provide valuable insights to all of you and help enhance the teaching and learning of second languages in their contexts.

Antonella Valeo & Farahnaz Faez

Un mot des rédactrices en chef

Nous avons le plaisir de vous présenter le numéro de l'automne 2022. Dans ce numéro, trois articles de fond relatent des études qualitatives qui examinent les expériences et les perspectives des apprenants et des enseignants dans une variété de contextes, y compris un programme d'accueil des immigrants (CLIC), un programme universitaire d'anglais sur objectifs académiques et un milieu de travail professionnel. De plus, deux articles dans la section « En salle de classe » partagent des stratégies d'enseignement, basées sur la recherche, qui soutiennent le développement de la littératie auprès de publics divers et dans des contextes variés. Un de ces articles aborde les enjeux de la pédagogie avec des apprenants de langue au Québec tandis que le deuxième se penche sur les compétences en littératie numérique d'un public diverse. Finalement, nous vous présentons un compte-rendu qui introduit un ouvrage récent ayant examiné le développement des compétences en écriture de jeunes multilingues.

Le premier article de ce numéro examine les expériences des enseignants du programme CLIC alors qu'ils font face aux défis affrontés par nous tous durant la pandémie. Dans cet article, intitulé « Entre les vagues : les perspectives des enseignants du CLIC sur l'enseignement en période de pandémie », Dmitri Detwyler attire l'attention sur les structures institutionnelles et sociales ancrées dans les programmes d'enseignement de l'anglais langue seconde (ALS) aux adultes, tels que le programme CLIC. Detwyler s'appuie sur une série de données qualitatives afin de créer des vignettes qui soulignent les différentes façons par lesquelles ce contexte a affecté les expériences des enseignants. Detwyler réclame une discussion plus large sur les enjeux pertinents et les facteurs contextuels des programmes d'enseignement de l'ALS aux adultes, alors que l'on continue à surmonter la pandémie.

Le deuxième article traite d'un contexte d'enseignement différent, à savoir l'anglais sur objectifs académiques (AOA) à l'université tout en mettant l'accent sur les expériences des apprenants. Dans cet article intitulé « Les réflexions des apprenants de l'anglais sur objectifs académiques : les facteurs liés à leur socialisation en langue additionnelle dans une université canadienne », les auteurs Scott Roy Douglas, Michael Henry Landry, Christine Doe et Liying Cheng explorent les expériences et les perceptions des apprenants dans un programme universitaire d'AOA. Leurs résultats soulignent les défis et les besoins sur le plan du curriculum et du programme, mais ils attirent également l'attention sur les contributions de ces programmes aux expériences des apprenants au-delà de la salle de classe.

Le troisième article, par Cheryl John, fait état d'une étude menée dans un milieu de travail professionnel et met l'accent sur le développement des compétences d'écriture. Dans cet article intitulé « Les expériences d'écriture en milieu de travail des professionnels apprenant l'anglais comme langue additionnelle », John explore les différentes ressources personnelles et professionnelles sur lesquelles s'appuient les professionnels qui apprennent l'anglais en tant que langue additionnelle. Les résultats identifient les stratégies spécifiques utilisées par les participants, mais soulignent également la complexité des facteurs sociaux et personnels qui peuvent jouer un rôle. John appelle à une collaboration plus étroite entre les employeurs et les prestataires de programmes d'enseignement de langues afin de soutenir le développement du langage professionnel chez les adultes en milieu de travail.

Le premier de nos articles « En salle de classe » s'intéresse également au développement des compétences d'écriture, chez un public différent d'apprenants cependant. Dans l'article « Développer les compétences en littératie des apprenants débutants de l'anglais comme langue additionnelle au Québec à travers des tâches collaboratives », Caroline Payant et Philippa Bell présentent du matériel et des stratégies qui s'appuient sur les principes de l'enseignement des langues basé sur les tâches afin de développer les compétences de littératie de haut niveau, un domaine considéré négligé dans la pédagogie de la littératie, selon les auteures.

Le deuxième article dans cette section décrit une ressource spécifique pour soutenir les compétences en littératie numérique. Dans l'article « Développer les compétences en littératie numérique des apprenants d'ALS en utilisant les mêmes », les auteurs Hanh Nguyen, Wendy Chambers et Marilyn Abbott partagent des stratégies susceptibles d'intéresser les apprenants et de promouvoir les compétences linguistiques et en littératie numérique des apprenants adultes d'ALS. Une structure est également proposée afin de guider les enseignants dans la sélection et l'utilisation des mêmes comme ressources.

Notre dernière contribution est un compte-rendu de l'ouvrage récemment publié « Reconceptualiser les pratiques d'écritures des jeunes multilingues : vers une approche symbiotique de l'écriture à l'intérieur et à l'extérieur de l'école » de Youngjoo Yi. L'auteur du compte-rendu, Subrata Bhowmik, donne un aperçu de l'ouvrage et décrit ses contributions au développement des compétences d'écriture en langue seconde dans les contextes scolaires.

En conclusion, nous aimerions exprimer notre reconnaissance aux auteurs de ce numéro et à nos réviseurs anonymes pour leur précieuse contribution. Nous sommes persuadées que les articles de ce numéro vous fourniront tous et toutes des perspectives précieuses et vous aiderons à promouvoir l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes dans leurs contextes.

Antonella Valeo & Farahnaz Faez